ALPHA Reader

MI401

Montage- und Betriebsanleitung

GRUNDFOS

ALPHA Reader

Deutsch (DE)
Montage- und Betriebsanleitung 4

Deutsch (DE) Montage- und Betriebsanleitung

Übersetzung des englischen Originaldokuments

Inhaltsverzeichnis

1. Allgemeine Informationen 5
1.1 Gefahrenhinweise 5
1.2 Hinweise 5
1.3 Verwendete Abkürzungen 6
1.4 Funkkommunikation 6
1.5 Erläuterungen zur Batterie 7

2. Empfang des Produkts 8
2.1 Lieferumfang 8

3. Produkteinführung 9

4. Einschalten des Produkts 10
4.1 Bluetooth-Übertragung 10
4.2 Unterstützte Geräte 11
4.3 Durchführen des hydraulischen Abgleichs 12
4.4 Einrichten eines Signalverstärkers 13

5. Servicearbeiten am Produkt 15
5.1 Reinigen des Produkts 15
5.2 Wechseln der Batterie 15
5.3 Installieren von Software und Updates 15

6. Störungssuche am Produkt 16
6.1 App „Grundfos GO Balance“ auf iOS-Geräten 16
6.2 App „Grundfos GO Balance“ auf Android-Geräten 17
6.3 ALPHA Reader 18

7. Technische Daten 18

8. Entsorgung des Produkts 19

9. Feedback zur Qualität des Dokuments 20

1. Allgemeine Informationen

Lesen Sie dieses Dokument vor der Installation des Produkts. Installation und Betrieb müssen entsprechend den örtlichen Vorschriften und den anerkannten Regeln der Technik erfolgen.

1.1 Gefahrenhinweise

Die folgenden Symbole und Gefahrenhinweise werden in den Montage- und Betriebsanleitungen, Sicherheitshinweisen und Serviceanleitungen von Grundfos verwendet.

Gefahr

Kennzeichnet eine Gefährdung mit hohem Risiko, die unmittelbar Tod oder schwere Körperverletzungen zur Folge haben wird, wenn sie nicht vermieden wird.

Warnung

Kennzeichnet eine Gefährdung mit mittlerem Risiko, die möglicherweise Tod oder schwere Körperverletzungen zur Folge haben wird, wenn sie nicht vermieden wird.

Vorsicht

Kennzeichnet eine Gefährdung mit geringem Risiko, die leichte oder mittelschwere Körperverletzungen zur Folge haben kann, wenn sie nicht vermieden wird.

Die Gefahrenhinweise sind wie folgt aufgebaut:

Signalwort

Beschreibung der Gefährdung

Folgen bei Nichtbeachtung des Warnhinweises

- Maßnahmen zum Vermeiden der Gefährdung.

1.2 Hinweise

Die folgenden Symbole und Hinweise werden in den Montage- und Betriebsanleitungen, Sicherheitshinweisen und Serviceanleitungen von Grundfos verwendet.

Beachten Sie bei explosionsgeschützten Produkten diese Anweisungen.

Ein blauer oder grauer Kreis mit einem weißen grafischen Symbol weist darauf hin, dass eine Maßnahme ergriffen werden muss.

Ein roter oder grauer Kreis mit einem diagonal verlaufenden Balken, möglicherweise mit einem schwarzen grafischen Symbol, weist darauf hin, dass eine Handlung unterlassen oder beendet werden muss.

Ein Nichtbeachten dieser Sicherheitshinweise kann Fehlfunktionen oder Sachschäden zur Folge haben.

Tipps und Ratschläge zum Erleichtern der Arbeit.

1.3 Verwendete Abkürzungen

Abkürzung	Beschreibung
App	Anwendung
BLE	Bluetooth Low Energy

1.4 Funkkommunikation

Das BLE-Gerät Grundfos ALPHA Reader ist in allen EU-Ländern zugelassen.

1.5 Erläuterungen zur Batterie

WARNUNG
Vergiftungs- und Verätzungsgefahr
Tod oder schwere Körperverletzungen

- Die Batterie kann bei Verschlucken oder anderweitigem Einführen in den Körper innerhalb von 2 Stunden oder weniger zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. Suchen Sie in einem solchen Fall sofort ärztliche Hilfe auf.

Das Produkt enthält eine Knopfzelle.

Typ:	CR2032
Bemessungsspannung:	3 V
Ladbar:	Nein
Entnehmbar:	Ja
CE-konform:	Ja

Beachten Sie zur Vermeidung eines Verschluckens Folgendes:

- Auch verbrauchte Batterien können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Informationen zur Behandlung erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Giftnotrufzentrale.
- Nehmen Sie verbrauchte Batterien heraus, und entsorgen und recyceln Sie diese sofort in Übereinstimmung mit den örtlich geltenden Vorschriften. Halten Sie verbrauchte Batterien von Kindern fern. Verbrennen Sie die Batterien nicht, und entsorgen Sie sie nicht im Hausmüll.
- Nehmen Sie verbrauchte Batterien aus Geräten, die längere Zeit nicht genutzt wurden, heraus, und entsorgen und recyceln Sie diese sofort in Übereinstimmung mit den örtlich geltenden Vorschriften.
- Batterien dürfen nicht zwangsweise entladen, wieder aufgeladen, zerlegt, Temperaturen von über 80 °C/176 °F ausgesetzt oder verbrannt werden. Andernfalls besteht durch Ausgasen, Auslaufen oder Explosion Verletzungsgefahr in Form chemischer Verätzungen.

- Schließen Sie das Batteriefach immer vollständig. Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, verwenden Sie das Produkt nicht weiter, nehmen Sie die Batterien heraus, und halten Sie sie von Kindern fern.
- Legen Sie die Batterien unbedingt polaritätsrichtig (+ und -) ein.

2. Empfang des Produkts

2.1 Lieferumfang

- Kurzanleitung
- Gerät MI401 ALPHA Reader
- Lithium-Batterie CR2032.

TM065160

ALPHA Reader

3. Produkteinführung

Beim ALPHA Reader MI401 handelt es sich um einen Sender und Empfänger für Daten zur Pumpenleistung. Dieser überträgt über Bluetooth Daten an Mobilgeräte mit Android- oder iOS-Betriebssystem. Das Gerät verwendet eine kleine Lithium-Batterie.

Das Gerät wird in Kombination mit der App „Grundfos GO Balance“ vor allem in Einfamilienhäusern zum Abgleichen von Heizungsanlagen eingesetzt. Die App führt Sie in mehreren Schritte durch das Erfassen von Informationen zur Installation und durch Messungen von der Pumpe. Bei Heizkörperanlagen mit zwei Strängen berechnet die App für alle Ventile die spezifischen Abgleichswerte. Auf Grundlage dieser Werte führt Sie die App durch das Einstellverfahren jedes Ventils in der Anlage.

Die App ist für Android- und iOS-Geräte verfügbar und kann auf Google Play oder im App Store heruntergeladen werden.

Verwenden Sie das Gerät nur mit Umwälzpumpen ALPHA2 Modell E und ALPHA3 Modell A.

Die Bluetooth-Reichweite hängt von den Materialien in Wänden, Dächern und Böden, von der Art des Mobilgeräts und vom Wetter ab. Deshalb kann die Bluetooth-Reichweite unter Umständen geringer als angegeben sein. Verwenden Sie in diesem Fall ein zweites Gerät als Signalverstärker.

Es ist nur der hydraulische Abgleich in Zweirohr-Heizungsanlagen möglich.

4. Einschalten des Produkts

4.1 Bluetooth-Übertragung

Das Gerät überträgt mithilfe der Bluetooth-Funktion Daten über BLE an das Mobilgerät. Damit die vom Gerät gesendeten Daten vom Mobilgerät empfangen werden können, muss direkt nach dem Einschalten des Geräts die App aufgerufen werden. Außerdem muss sich das Mobilgerät in der Reichweite des Geräts befinden.

4.1.1 Verwenden des Geräts und der App „Grundfos GO Balance“

1. Stellen Sie sicher, dass Ihr Mobilgerät und das Gerät nicht mehr als einen Meter voneinander entfernt sind.

2. Achten Sie darauf, dass eine Knopfzelle (CR2032) eingesetzt ist. Weitere Informationen finden Sie in der Kurzanleitung.

WARNUNG
Vergiftungs- und Verätzungsgefahr
Tod oder schwere Körperverletzungen
- Die Batterie kann bei Verschlucken oder anderweitigem Einführen in den Körper innerhalb von 2 Stunden oder weniger zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. Suchen Sie in einem solchen Fall sofort ärztliche Hilfe auf.

3. Drücken Sie zum Einschalten des Geräts die Ein-aus-Taste. Nach dem Einschalten blinkt die Kontrollleuchte im Takt von 1 s auf.

4. Öffnen Sie die App „Grundfos GO Balance“ auf Ihrem Mobilgerät. Bluetooth wird automatisch aktiviert. Die App versucht dann, eine Übertragung vom Gerät zu finden.

5. Drücken Sie zum Ausschalten 3 s lang die Ein-aus-Taste.

Wenn Sie die App öffnen, werden die Daten des Geräts angezeigt, von dem die App zuerst Daten empfängt. Benutzen Sie das Gerät daher jeweils nur für eine Pumpe.

4.1.2 Status der Kontrollleuchte

Die Kontrollleuchte informiert Sie über den Zustand des Geräts.

Kontrollleuchte	Beschreibung
Grünes Blinken im Takt von 1 s . ✸ . ✸ . ✸ .	Das Gerät ist eingeschaltet.
Grünes Doppelblinken im Takt von 1 s . ✸✸ . ✸✸ . ✸✸	Das Gerät ist eingeschaltet und sendet Daten.
Rotes Blinken im Takt von 1 s . ✸ . ✸ . ✸ .	Die Batterie ist schwach. Es erfolgt keine Übertragung an das Mobilgerät.
Rotes Doppelblinken im Takt von 1 s . ✸✸ . ✸✸ . ✸✸	Die Batterie ist schwach. Das Gerät sendet aber weiterhin Daten.
Rotes und grünes Blinken im Takt von 1 s . ✸ . ✸ . ✸ .	Das abwechselnde Blinken weist auf eine Aktualisierung der Software hin.

4.2 Unterstützte Geräte

Das Gerät und die App „Grundfos GO Balance“ werden von allen Geräten unterstützt, die mit Android 4.4 oder neuer und mit iOS 8 oder neuer arbeiten. Verwenden Sie ein Mobilgerät, das Bluetooth unterstützt.

4.3 Durchführen des hydraulischen Abgleichs

Stellen Sie sicher, dass die App „Grundfos GO Balance“ auf Ihrem Mobilgerät installiert ist.

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Zum Einstellen der Pumpe auf die dauerhafte Drehzahl III drücken Sie **[>]**, bis [III] angezeigt wird.
3. Drücken Sie auf der Pumpe [w m^3/h] 3 s lang, bis die Kontrollleuchte blinkt.
4. Platzieren Sie das Gerät auf der Pumpe.
5. Rufen Sie die App auf, und vergewissern Sie sich, dass Ihr Mobilgerät vom Gerät Daten empfängt.
6. Beginnen Sie mit dem Abgleich. Sie werden von der App Schritt für Schritt durch den hydraulischen Abgleich geführt.
7. Messen Sie den Nullförderstrom.
8. Messen Sie den maximalen Förderstrom.
9. Messen Sie den Basisförderstrom.
10. Führen Sie den Abgleich durch.
11. Stellen Sie jeden Heizkörper so ein, wie es in der App vorgegeben wird.
12. Drücken Sie auf [Fortfahren und Bericht erstellen]. Sie erhalten nach dem Ende des hydraulischen Abgleichs einen Abschlussbericht, den Sie für die Dokumentation verwenden können.
13. Entfernen Sie das Gerät von der Pumpe.
14. Drücken Sie die Ein-aus-Taste, und schalten Sie das Gerät aus.

4.4 Einrichten eines Signalverstärkers

Sie können die Reichweite des Geräts erweitern, indem Sie ein zweites Gerät verwenden. Das zweite Gerät wird das Signal des ersten verstärken, welches auf der Pumpe platziert ist.

Das erste Gerät muss eingeschaltet sein und Daten übertragen.

1. Schalten Sie das zweite Gerät ein.
2. Platzieren Sie es zwischen dem ersten Gerät und der Position mit schlechtem Signal.
3. Stellen Sie sicher, dass die Kontrollleuchte des zweiten Geräts im Takt von 1 s zweimal blinkt. Siehe nachfolgende Tabelle.

   Das Signal wird nun verstärkt, und die Reichweite ist erweitert.

Kontrollleuchte	**Beschreibung**
Blinken im Takt von 1 s . ✱ . ✱ . ✱ .	Das zweite Gerät ist eingeschaltet, es besteht jedoch keine Verbindung zum ersten Gerät.
Doppelblinken im Takt von 1 s . ✱✱ . ✱✱ . ✱✱	Das zweite Gerät ist eingeschaltet und dient als Signalverstärker.

Der Signalverstärker blinkt grün, wenn die Batterie noch ausreichend geladen ist, und rot, wenn die Batterie schwach ist.

TM071630

Pumpe ohne Bluetooth, mit einem Sender und einem Signalverstärker

TM071631

Pumpe mit Bluetooth und einem Signalverstärker

5. Servicearbeiten am Produkt

5.1 Reinigen des Produkts

Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen und weichen Tuch.

5.2 Wechseln der Batterie

WARNUNG
Vergiftungs- und Verätzungsgefahr
Tod oder schwere Körperverletzungen

- Die Batterie kann bei Verschlucken oder anderweitigem Einführen in den Körper innerhalb von 2 Stunden oder weniger zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. Suchen Sie in einem solchen Fall sofort ärztliche Hilfe auf.

Die im Gerät verwendete Lithium-Batterie enthält weder Quecksilber noch Blei oder Kadmium. Wenn die Batterie leer ist, ersetzen Sie sie durch eine neue Batterie desselben Typs.

Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn es 5 min lang nicht verwendet wird. Drücken Sie zum manuellen Ausschalten 3 s lang die Ein-aus-Taste.

5.3 Installieren von Software und Updates

Wenn die App „Grundfos GO Balance“ auf einem Mobilgerät installiert ist, werden Sie benachrichtigt, sobald im App Store oder auf Google Play ein Software-Update zur Verfügung steht.

Herunterladen der Software und der Aktualisierungen aus dem App Store

Für iOS-Geräte von Apple können Sie die App „Grundfos GO Balance“ und zugehörige Aktualisierungen im App Store herunterladen. Die App ist kostenfrei.

1. Rufen Sie den App Store auf.
2. Suchen Sie nach „Grundfos GO Balance“.

TM081488

Herunterladen der Software und der Aktualisierungen auf Google Play

Für Android-Geräte können Sie die App „Grundfos GO Balance“ und zugehörige Aktualisierungen auf Google Play herunterladen. Die App ist kostenfrei.

1. Rufen Sie Google Play auf:
2. Suchen Sie nach „Grundfos GO Balance“.

TM081487

6. Störungssuche am Produkt

6.1 App „Grundfos GO Balance“ auf iOS-Geräten

6.1.1 Die App lässt sich durch Drücken des Symbols nicht aufrufen, oder sie friert ein oder schließt sich ohne Warnung.

Ursache	Abhilfe
Es liegt ein anwendungsbezogener Fehler vor.	• Rufen Sie die App erneut auf. 1. Schließen Sie die App. 2. Drücken Sie zweimal schnell auf die Home-Taste, damit derzeit ausgeführte Apps angezeigt werden. **iOS 8 oder neuer:** 1. Wischen Sie das Vorschaufenster der App „Grundfos GO Balance“ nach oben, bis es verschwindet. 2. Rufen Sie die App über ihr Symbol erneut auf.

6.1.2 Die App ist auf dem Gerät nicht verfügbar.

Ursache	Abhilfe
Die Anwendung wurde auf dem Gerät noch nicht installiert.	• Installieren Sie die App. 1. Rufen Sie den App Store auf, und laden Sie die kostenfreie App „Grundfos GO Balance“ herunter. 2. Suchen Sie nach „Grundfos GO Balance“.

6.2 App „Grundfos GO Balance“ auf Android-Geräten

6.2.1 Die App lässt sich durch Drücken des Symbols nicht aufrufen, oder sie friert ein oder schließt sich ohne Warnung.

Ursache	Abhilfe
Es liegt ein anwendungsbezogener Fehler vor.	• Rufen Sie die App erneut auf. 1. Schließen Sie die App. 2. Falls erforderlich, öffnen Sie den Task Manager, und schließen Sie die App.

6.2.2 Die App ist auf dem Gerät nicht verfügbar.

Ursache	Abhilfe
Die Anwendung wurde auf dem Gerät noch nicht installiert.	• Installieren Sie die App. 1. Rufen Sie Google Play auf, und laden Sie die kostenfreie App „Grundfos GO Balance“ herunter. 2. Suchen Sie nach „Grundfos GO Balance“.

6.3 ALPHA Reader

6.3.1 Die Signalübertragung zwischen dem Mobilgerät und dem Gerät wurde unterbrochen.

Ursache	Abhilfe
Das Mobilgerät befindet sich außerhalb der Bluetooth-Reichweite.	• Bringen Sie das Mobilgerät näher an das Gerät heran. • Wenn das Signal nicht stark genug ist, verwenden Sie ein zweites Gerät als Signalverstärker.
Die Batterie ist schwach.	• Wechseln Sie die Batterie. Eine schwache Batterie beeinträchtigt die Signalreichweite.

Weitere Informationen

7. Technische Daten

7. Technische Daten

Allgemeine Daten	
Baugröße	In freier Umgebung beträgt die Reichweite 20 m, und es gibt keine Winkelbeschränkungen. Die Reichweite hängt von der Art der Materialien der Wände ab.
Betriebszeit	Die Betriebsdauer beträgt mind. 120 h. Wenn das Gerät nicht verwendet wird, beträgt die Batterielebensdauer ein Jahr.
Umgebungsbedingungen	

Allgemeine Daten	
Relative Luftfeuchtigkeit	Maximal 95 %
Betriebstemperatur	–10 bis 55 °C –4 bis +130 °F
Lagertemperatur	–20 bis +70 °C –4 bis +158 °F

Grundfos ALPHA Reader

Netzspannung	Lithium-Batterie CR2032, 3 V
Schutzart	IP42

8. Entsorgung des Produkts

Dieses Produkt bzw.Teile davon müssen umweltgerecht entsorgt werden.

1. Nutzen Sie die öffentlichen oder privaten Entsorgungsbetriebe.
2. Ist dies nicht möglich, wenden Sie sich an die nächste Grundfos-Niederlassung oder -Reparaturwerkstatt.
3. Geben Sie Altbatterien in Übereinstimmung mit den nationalen Vorschriften an den entsprechenden Sammelstellen ab. Wenden Sie sich im Zweifelsfall bitte an die nächste Grundfos-Niederlassung.

Das Symbol mit einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Produkt nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Wenn ein Produkt, das mit diesem Symbol gekennzeichnet ist, das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, bringen Sie es zu einer geeigneten Sammelstelle. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie von den zuständigen Behörden vor Ort. Die separate Entsorgung und das Recycling dieser Produkte trägt dazu bei, die Umwelt und die Gesundheit der Menschen zu schützen.

Siehe auch die Informationen zur Entsorgung auf *www.grundfos.com/product-recycling*

9. Feedback zur Qualität des Dokuments

Um Feedback zu diesem Dokument zu geben, scannen Sie den QR-Code mit der Kamera Ihres Smartphones oder einer QR-Code-App.

FEEDBACK98936810

Klicken Sie hier, um Ihr Feedback zu geben

Argentina
Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.500industin
1619 - Garín Pcia. de B.A.
Tel.: +54-3327 414 444
Fax: +54-3327 45 3190

Australia
GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Tel.: +61-8-8461-4611
Fax: +61-8-8340-0155

Austria
GRUNDFOS Pumpen Vertrieb Ges.m.b.H.
Grundfosstraße 2
A-5082 Grödig/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Fax: +43-6246-883-30

Belgium
N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomsesteenweg 81-83
B-2630 Aartselaar
Tel.: +32-3-870 7300
Fax: +32-3-870 7301

Bosnia and Herzegovina
GRUNDFOS Sarajevo
Zmaja od Bosne 7-7A
BiH-71000 Sarajevo
Tel.: +387 33 592 480
Fax: +387 33 590 465
www.ba.grundfos.com
E-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil
BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL
Av. Humberto de Alencar Castelo Branco, 630
CEP 09850 - 300
São Bernardo do Campo - SP
Tel.: +55-11 4393 5533
Fax: +55-11 4343 5015

Bulgaria
Grundfos Bulgaria EOOD
Slatina District
Iztochna Tangenta street no. 100
BG - 1592 Sofia
Tel.: +359 2 49 22 200
Fax: +359 2 49 22 201
E-mail: bulgaria@grundfos.bg

Canada
GRUNDFOS Canada inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Tel.: +1-905 829 9533
Fax: +1-905 829 9512

China
GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
10F The Hub, No. 33 Suhong Road
Minhang District
Shanghai 201106 PRC
Tel.: +86 21 612 252 22
Fax: +86 21 612 253 33

Colombia
GRUNDFOS Colombia S.A.S.
Km 1.5 vía Siberia-Cota Conj. Potrero Chico,
Parque Empresarial Arcos de Cota Bod. 1A.
Cota, Cundinamarca
Tel.: +57(1)-2913444
Fax: +57(1)-8764586

Croatia
GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Buzinski prilaz 38, Buzin
HR-10010 Zagreb
Tel.: +385 1 6595 400
Fax: +385 1 6595 499
www.hr.grundfos.com

Czech Republic
GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia s.r.o.
Čajkovského 21
779 00 Olomouc
Tel.: +420-585-716 111

Denmark
GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tel.: +45-87 50 50 50
Fax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Estonia
GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ
Peterburi tee 92G
11415 Tallinn
Tel.: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

Finland
OY GRUNDFOS Pumput AB
Trukkikuja 1
FI-01360 Vantaa
Tel.: +358-(0) 207 889 500

France
Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d'Activités de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
Tel.: +33-4 74 82 15 15
Fax: +33-4 74 94 10 51

Germany
GRUNDFOS GMBH
Schlüterstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Fax: +49-(0) 211 929 69-3799
E-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
kundendienst@grundfos.de

Greece
GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Tel.: +0030-210-66 83 400
Fax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong
GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor, Siu Wai industrial Centre
29-33 Wing Hong Street & 68 King Lam Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Tel.: +852-27861706 / 27861741
Fax: +852-27858664

Hungary
GRUNDFOS South East Europe Kft.
Tópark u. 8
H-2045 Törökbálint
Tel.: +36-23 511 110
Fax: +36-23 511 111

India
GRUNDFOS Pumps India Private Limited
118 Old Mahabalipuram Road
Thoraipakkam
Chennai 600 097
Tel.: +91-44 2496 6800

Indonesia
PT GRUNDFOS Pompa
Graha intirub Lt. 2 & 3
Jln. Cililitan Besar No.454.
Makasar, Jakarta Timur
ID-Jakarta 13650
Tel.: +62 21-469-51900
Fax: +62 21-460 6910 / 460 6901

Ireland
GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Tel.: +353-1-4089 800
Fax: +353-1-4089 830

Italy
GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Fax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan
GRUNDFOS Pumps K.K.
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku
Hamamatsu
431-2103 Japan
Tel.: +81 53 428 4760
Fax: +81 53 428 5005

Kazakhstan
Grundfos Kazakhstan LLP
7' Kyz-Zhibek Str., Kok-Tobe micr.
KZ-050020 Almaty Kazakhstan
Tel.: +7 (727) 227-98-55/56

Korea
GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
6th Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku,
135-916
Seoul, Korea
Tel.: +82-2-5317 600
Fax: +82-2-5633 725

Latvia
SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
Deglava biznesa centrs
Augusta Deglava ielā 60
LV-1035, Rīga,
Tel.: + 371 714 9640, 7 149 641
Fax: + 371 914 9646

Lithuania
GRUNDFOS Pumps UAB
Smolensko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel.: + 370 52 395 430
Fax: + 370 52 395 431

Malaysia
GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam U1/25
Glenmarie industrial Park
40150 Shah Alam, Selangor
Tel.: +60-3-5569 2922
Fax: +60-3-5569 2866

Mexico
Bombas GRUNDFOS de México
S.A. de C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Tel.: +52-81-8144 4000
Fax: +52-81-8144 4010

Netherlands
GRUNDFOS Netherlands
Veluwezoom 35
1326 AE Almere
Postbus 22015
1302 CA ALMERE
Tel.: +31-88-478 6336
Fax: +31-88-478 6332
E-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand
GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Tinsley Crescent
North Harbour Industrial Estate
Albany, Auckland
Tel.: +64-9-415 3240
Fax: +64-9-415 3250

Norway
GRUNDFOS Pumper A/S
Strømsveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tel.: +47-22 90 47 00
Fax: +47-22 32 21 50

Poland
GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznania
PL-62-081 Przeźmierowo
Tel.: (+48-61) 650 13 00
Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal
Bombas GRUNDFOS Portugal,
S.A.
Rua Calvet de Magalhães, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Paço de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Fax: +351-21-440 76 90

Romania
GRUNDFOS Pompe România SRL
S-PARK BUSINESS CENTER,
Clădirea A2, etaj 2
Str. Tipografilor, Nr. 11-15, Sector
1, Cod 013714
Bucuresti, Romania
Tel.: 004 021 2004 100
E-mail: romania@grundfos.ro

Serbia
Grundfos Srbija d.o.o.
Omladinskih brigada 90b
11070 Novi Beograd
Tel.: +381 11 2258 740
Fax: +381 11 2281 769
www.rs.grundfos.com

Singapore
GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
25 Jalan Tukang
Singapore 619264
Tel.: +65-6681 9688
Faxax: +65-6681 9689

Slovakia
GRUNDFOS s.r.o.
Prievozská 4D 821 09
BRATISLAVA
Tel.: +421 2 5020 1426
sk.grundfos.com

Slovenia
GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.
Leskoškova 9e, 1122 Ljubljana
Tel.: +386 (0) 1 568 06 10
Fax: +386 (0)1 568 06 19
E-mail: tehnika-si@grundfos.com

South Africa
GRUNDFOS (PTY) LTD
16 Lascelles Drive, Meadowbrook
Estate
1609 Germiston, Johannesburg
Tel.: (+27) 10 248 6000
Fax: (+27) 10 248 6002
E-mail: lgradidge@grundfos.com

Spain
Bombas GRUNDFOS España S.A.
Camino de la Fuentecilla, s/n
E-28110 Algete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Fax: +34-91-628 0465

Sweden
GRUNDFOS AB
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)
431 24 Mölndal
Tel.: +46 31 332 23 000
Fax: +46 31 331 94 60

Switzerland
GRUNDFOS Pumpen AG
Bruggacherstrasse 10
CH-8117 Fällanden/ZH
Tel.: +41-44-806 8111
Fax: +41-44-806 8115

Taiwan
GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Tel.: +886-4-2305 0868
Fax: +886-4-2305 0878

Thailand
GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
92 Chaloem Phrakiat Rama 9 Road
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
Tel.: +66-2-725 8999
Fax: +66-2-725 8998

Turkey
GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd. Sti.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
Ihsan dede Caddesi
2. yol 200. Sokak No. 204
41490 Gebze/ Kocaeli
Tel.: +90 - 262-679 7979
Fax: +90 - 262-679 7905
E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine
ТОВ "ГРУНДФОС УКРАЇНА"
Бізнес Центр Європа
Столичне шосе, 103
м. Київ, 03131, Україна
Tel.: (+38 044) 237 04 00
Fax: (+38 044) 237 04 01
E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates
GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16768
Jebel Ali Free Zone, Dubai
Tel.: +971 4 8815 166
Fax: +971 4 8815 136

United Kingdom
GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL
Tel.: +44-1525-850000
Fax: +44-1525-850011

U.S.A.
Global Headquarters for WU
856 Koomey Road
Brookshire, Texas 77423 USA
Phone: +1-630-236-5500

Uzbekistan
Grundfos Tashkent, Uzbekistan
The Representative Office
of Grundfos Kazakhstan in Uzbekistan
38a, Oybek street, Tashkent
Tel.: (+998) 71 150 3290 / 71 150 3291
Fax: (+998) 71 150 3292

Trademarks displayed in this material, including but not limited to Grundfos and the Grundfos logo, are registered trademarks owned by The Grundfos Group.
© 2025 Grundfos Holding A/S, all rights reserved.

98936810 **01.2025**
ECM: 1408000

www.grundfos.com

GRUNDFOS